

Manual de Instrucciones

REFRIGERADOR SIDE BY SIDE

MODELO RJ-22SBSI



 **JAMES**

Eliminación de equipamiento eléctrico y electrónico usado



Este símbolo en el producto, sus accesorios o el embalaje indica que este producto no se debe tratar como residuo doméstico. Deposite este producto en el punto de recolección y reciclaje de equipamiento eléctrico y electrónico usado más cercano.

En la Unión Europea y en otros países europeos existen diferentes sistemas de recolección de productos eléctricos y electrónicos usados. Si elimina este producto debidamente, ayudará a evitar posibles riesgos para el entorno y la salud de las personas que, de lo contrario, podrían tener lugar debido a la eliminación incorrecta del producto. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales.

Por consiguiente, no elimine equipamiento eléctrico y electrónico usado junto con los residuos domésticos. Para información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina municipal correspondiente, el centro de eliminación de residuos domésticos más cercano o el establecimiento donde adquirió el producto.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD (Sólo modelos R-600a)



Este producto contiene refrigerante isobutano (R600a), un gas natural altamente compatible con el medio ambiente pero que también es combustible.

Durante el transporte y la instalación de la unidad, tenga cuidado para que ninguno de los componentes del circuito de refrigeración resulte dañado.

Si se produjera una fuga de refrigerante, este podría inflamarse o provocar lesiones oculares. Si detecta una fuga, evite las llamas desnudas o las posibles fuentes de ignición y durante unos minutos ventile el espacio en que esté instalada la unidad.

- Para evitar que se genere una mezcla de aire-gas inflamable si se produce una fuga en el circuito de refrigeración, el tamaño del espacio donde se instale el producto se elegirá dependiendo de la cantidad de refrigerante utilizado.

- El tamaño del espacio tiene que ser de 1m³ por cada 8g de refrigerante R600a dentro de la unidad. En la placa de identificación que encontrará en el interior del producto figura la cantidad de refrigerante.

- No encienda una unidad si da muestras de estar dañada. En caso de duda, consulte a su distribuidor.

De conformidad con RoHS (Restricción de Sustancias Peligrosas) (directiva 2002/95/CE)



Este producto no daña el medio ambiente, es sustentable y está libre de Pb, Cd, Cr6+, Hg, PBB y PBDE, limitados de acuerdo con la directiva.

OBSERVE LA TEMPERATURA AMBIENTE

Este refrigerador se ha diseñado para funcionar a una temperatura ambiente que viene especificada por su categoría, indicada en la placa de clasificación.

Categoría climática	temperatura ambiente de... a
SN	de +10 °C a +32 °C
N	de +16 °C a +32 °C
ST	de +16 °C a +38 °C
T	de +16 °C a +43 °C

NOTA

La temperatura interior puede verse afectada por factores como el emplazamiento del refrigerador, la temperatura ambiente y la frecuencia con que se abre la puerta.

Índice

Instrucciones de seguridad	1~2
Guía de instalación	2
Panel de control	3
Control de la temperatura	4
Cómo utilizar los accesorios internos	5~6
Cajón Magic Cool (opcional)	7
Cómo utilizar el dispensador	7
Cómo utilizar la máquina de hacer hielo automática (ice maker)	7
Cuidado y limpieza	8
Antes de llamar al servicio técnico	9
Resolución de problemas.	
No se preocupe: aquí hallará la solución.	10
Preparar la instalación	11
Si durante la instalación el refrigerador no pasa por una puerta...	11
Nivelación del refrigerador y ajuste de las puertas (si fuera necesario)	13
Filtro de agua	13~14
Cómo instalar el conducto de agua (sólo en modelos con dispensador)	14

Instrucciones de seguridad

Antes de utilizar la unidad, lea atentamente estas instrucciones de seguridad. Tenga a mano esta guía del usuario para posteriores consultas.

 Indica la posibilidad de peligro de muerte o de lesiones graves.

 Indica la posibilidad de riesgo de lesiones personales o de daños materiales.

Otros símbolos

 NO lo quite ni lo desmonte.

 Asegúrese de desconectarlo de la toma de corriente y/o red eléctrica.

 NO...

 Observe estas instrucciones

Precaución

-  Si el cable de alimentación resulta dañado, el fabricante, el proveedor o un técnico calificado deberá sustituirlo para evitar riesgos.
- Las personas (incluido los niños) con incapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimientos, no deben utilizar esta unidad excepto si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si ésta les ha dado instrucciones acerca de cómo utilizarla.

ADVERTENCIA

 **Asegúrese de que ni el refrigerador ni otros objetos (pesados) pisen el cable de alimentación. No doble el cable de alimentación en exceso.**

- Si el cable está dañado o pelado, puede provocar fuego o una descarga eléctrica.

 **No conecte varios dispositivos en una misma toma de corriente.**

- Ello puede provocar sobrecalentamiento y/o fuego. Utilice una toma de conexión a tierra sólo para el refrigerador.

 **No sujete el cable de alimentación ni toque la toma de corriente con las manos mojadas.**

- Existe riesgo de descarga eléctrica.

 **No utilice un cable de alimentación dañado ni una toma de corriente que esté suelta.**

- Existe riesgo de fuego, descarga eléctrica o lesiones graves.

 **Asegúrese de conectar a tierra la unidad. Compruebe que la toma de pared esté conectada a tierra.**

- Existe riesgo de descarga eléctrica.

 **No tire del cable de alimentación para desconectarlo. Sujete bien el enchufe.**

 **El cable debe salir de la toma de corriente en dirección descendente.**

- Si se dirige hacia arriba, el cable que queda cerca del enchufe se dobla y puede resultar dañado, lo que a su vez puede provocar fuego o descargas eléctricas.

 **No instale el refrigerador en suelos mojados ni en lugares donde haya mucha humedad.**

- El aislamiento eléctrico se deteriora, lo que deriva en riesgos de descargas eléctricas.

 **El cable de alimentación no debe estar en contacto con ni pasar a través de dispositivos de calefacción.**

- El cable de alimentación puede resultar dañado, lo que a su vez puede derivar en riesgos de descargas eléctricas.

 **Compruebe si el enchufe de la toma de pared está suelto.**

- El aislamiento eléctrico se deteriora, lo que deriva en riesgos de descargas eléctricas.

 **No vierta ni pulverice agua en el interior ni en el exterior del refrigerador.**

- El aislamiento eléctrico se deteriora, lo que deriva en riesgos de descargas eléctricas.

 **No coloque recipientes que contengan agua u otros líquidos encima del refrigerador.**

- El agua se puede derramar en el refrigerador y provocar daños o riesgo de descarga eléctrica.

 **No permita que los niños se cuelguen de las puertas del refrigerador.**

- El refrigerador podría volcarse y causar lesiones.

 **No mueva ni saque los estantes y/o bolsillos de los compartimentos si contienen alimentos y recipientes.**

- Los recipientes de vidrio, metal, etc., pueden caer y causar lesiones, además de romper el estante de vidrio y accesorios internos.

 **No repare, desmonte o haga modificaciones en el refrigerador por su cuenta.**

- Existe riesgo de lesiones personales o de daños en el refrigerador. Se recomienda que un técnico cualificado se ocupe de las reparaciones.

 **No almacene gases o líquidos inflamables en el refrigerador.**

 **No utilice gas inflamable, benceno, disolventes, gasolina, aerosoles, etc., cerca del refrigerador.**

● Existe riesgo de fuego, explosión y lesiones o daños personales.

 **Si se produce una fuga de gas cerca del refrigerador o en la cocina, ventile inmediatamente el lugar y no toque la toma de corriente ni el refrigerador.**

 **En el refrigerador, no almacene medicamentos ni muestras científicas que requieran un control estricto de la temperatura.**

 **No introduzca los dedos ni las manos debajo del refrigerador, en especial por la parte posterior.**

● Podría hacerse daño con los bordes metálicos afilados o recibir una descarga eléctrica.

 **No cambie el fusible o la lámpara de LED por su cuenta. Para sustituirlos, llame a su proveedor.**

 **Si el cable de alimentación está dañado o presenta cortes, llame a su proveedor de inmediato.**

 **Antes de eliminar un refrigerador usado, desmonte las puertas.**

● Los niños pueden quedar atrapados dentro del refrigerador abandonado y asfixiarse. Abandonarlo en esas condiciones aunque sólo sea por algunos días es muy peligroso.

 **No obstruya las aberturas de ventilación en la carcasa de la unidad o en la estructura incorporada.**

 **No utilice dispositivos mecánicos o de otro tipo para acelerar el proceso de descongelación.**

 **No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos de la unidad.**

 **La máquina de hacer hielo en el congelador sólo la puede sustituir el fabricante o el proveedor.**

 **No accione la palanca del dispensador si la puerta del congelador está abierta.**

 **Conecte la unidad únicamente a un suministro de agua potable.**

PRECAUCIÓN

 **Asegúrese de desconectar el refrigerador cuando no lo vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo.**

 **En el compartimento del congelador, no toque alimentos ni recipientes –en especial, los de metal– con las manos mojadas.**

● Podría sufrir lesiones (sabañones o quemaduras por frío).

 **No consuma alimentos en mal estado.**

● Si almacena alimentos en el refrigerador durante demasiado tiempo, estos se pueden deteriorar.

 **No coloque botellas ni recipientes de vidrio en el compartimento del congelador.**

● Los recipientes y botellas de vidrio se pueden romper y causar lesiones.

 **Para mover el refrigerador (horizontalmente o inclinado) se requieren más de 2 personas que lo sujeten.**

(Una para sujetar las asas de la parte posterior superior y otra para sujetar el asa que hay en la parte inferior del refrigerador.)

Si sujeta el refrigerador por otras partes, es probable que resbale además de que es peligroso.

 **Antes de mover el refrigerador asegúrese de levantar la rueda.**

● De lo contrario, las ruedas podrían dañar el suelo. Si traslada el refrigerador a un lugar situado a varios metros de distancia, no olvide sujetar bien los accesorios internos con cinta adhesiva.

● De lo contrario, estos podrían chocar entre ellos y romperse.

Guía de instalación

* Antes de utilizar la unidad, lea atentamente estas instrucciones de seguridad y observe las advertencias por su propio bien.

Precauciones durante la instalación y conexión de la alimentación

■ Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, fugas o fuego

① **No instale el refrigerador en suelos húmedos o mojados ni en lugares que se inunden fácilmente.**

② **Antes de conectar la alimentación, compruebe lo siguiente:**

● Conecte el cable de alimentación únicamente a una toma de pared de conexión a tierra (una toma de red conectada a tierra).

● No conecte la alimentación del refrigerador junto con otros dispositivos en una misma toma.

③ **No utilice adaptadores ni extensiones**

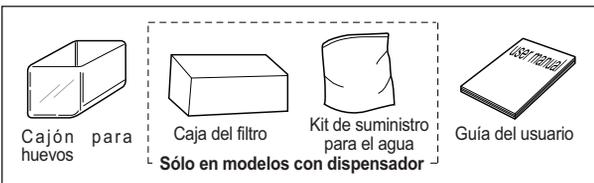
4 No debe haber objetos (pesados) pisando el cable de alimentación.

- ※ Si después de conectar la alimentación escucha ruidos extraños, el refrigerador desprende olores químicos fuertes o sale humo de la unidad, desconecte el cable inmediatamente y llame al proveedor.
- ※ Espere 5 minutos antes de volver a conectar la unidad para evitar que se produzcan daños en el compresor y los dispositivos eléctricos del refrigerador.
- ※ Espere 2-3 horas hasta que el interior del refrigerador se haya enfriado lo suficiente después de conectar la alimentación por primera vez y después almacene los alimentos en la unidad.
(Las piezas de plástico pueden desprender un olor característico cuando el refrigerador funciona por primera vez después de la primera conexión.
El olor pierde intensidad a medida que se utiliza el refrigerador y que las puertas se abren y se cierran.)

⚠ Precauciones durante la utilización

■ Para evitar que se produzcan lesiones personales, fuego, descargas eléctricas, etc., antes de utilizar la unidad lea atentamente esta guía del usuario y téngala a mano para futuras consultas.

■ Accesorios



Panel de control

◆ Modelo con dispensador



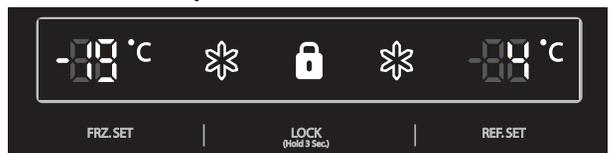
1. Botón FRZ.SET (ajuste del congelador)
Botón para seleccionar la temperatura del compartimento del congelador.



- Las luces del interior del refrigerador se apagan si las puertas se quedan abiertas durante más de 10 minutos.
- En caso de que la puerta del congelador o del refrigerador se quede abierta durante más de un minuto, la alarma de la puerta suena durante 5 minutos en intervalos de 1 minuto.
- Función de apagado de la pantalla
 - Si durante 5 minutos el usuario no pulsa ningún botón ni abre o cierra alguna puerta, todos los LED de la pantalla se apagan. Excepto:
 - 1) Modelo con dispensador: el ícono del agua, del hielo y el ícono del botón Lock para hielo se apagan.
 - 2) Modelo sin dispensador: el ícono del botón Lock se apaga.
 - Cuando los LED están apagados, si el usuario pulsa los botones o abre o cierra las puertas la pantalla vuelve al modo de visualización normal.
- Función de apagado del sistema (función de apagado)
 - Puede detener el funcionamiento de la unidad sin desconectarla, en especial durante las vacaciones.
 - Si pulsa los botones FRZ.SET y REF.SET al mismo tiempo durante 5 segundos, la unidad se apaga.
 - En modo de desconexión, en la temperatura del congelador y del refrigerador se visualiza "-- --".
 - Los demás LED se apagan y la unidad deja de funcionar.
 - Para volver a encender la unidad, pulse los botones FRZ.SET y REF.SET simultáneamente durante 5 segundos.

2. Botón LIGHT / FILTER (luz / filtro)
 - 1) Botón para encender la luz del dispensador.
 - 2) Botón para sustituir o volver a colocar el filtro.
Después de cambiar o volver a colocar el filtro, mantenga pulsado el botón durante 3 segundos.
3. Ícono de la alarma
Sirve para informar al usuario del estado de la temperatura si esta aumenta de forma anómala como resultado de averías (por ejemplo: apagón).
 - 1) El ícono de la alarma parpadea y se visualiza la temperatura interna más alta.
 - 2) La alarma se detiene cuando se pulsa el botón y se visualiza el valor de control de la temperatura.
4. Ícono del botón Lock (bloqueo)
5. Ícono de sustitución del filtro
El ícono parpadea a los 6 meses de la primera entrada de potencia.
6. Botón para dispensar agua. Si se selecciona, el símbolo del agua se enciende.
7. Botón de selección para dispensar hielo y Lock para la máquina de hacer hielo
8. Botón REF.SET (ajuste del refrigerador)
Botón para seleccionar la temperatura del compartimento del refrigerador.
9. Botón Lock para el panel de control
Pulse el botón para que los ajustes no se modifiquen accidentalmente.
Para desactivar el botón, púselo durante más de 3 segundos. El ícono se apaga.

◆ Modelo sin dispensador



1. Ícono del botón Lock

2. **FRZ.SET** Botón **FRZ.SET**
Botón de selección para el compartimento del congelador
3. **LOCK (Hold 3 Sec)** Botón Lock para el panel de control.
Pulse el botón para que los ajustes no se modifiquen accidentalmente.
Para desactivar el botón, púlselo durante más de 3 segundos. El ícono se apaga.
4. **REF.SET** Botón **REF.SET**
Botón para seleccionar la temperatura del compartimento del refrigerador.
5. Ícono de alarma
Sirve para informar al usuario del estado de la temperatura, si esta aumenta de forma anómala como resultado de averías (por ejemplo: apagón).
 - 1) La visualización de la temperatura parpadea y se visualiza la temperatura interna más alta.
 - 2) La alarma se detiene cuando se pulsa el botón LOCK y se visualiza el valor de control de la temperatura.



Refrigeración o enfriamiento más rápido

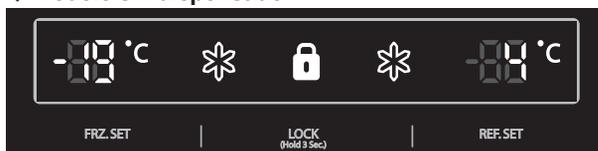
Para una refrigeración más rápida, pulse el botón REF.SET hasta que el LED Super se encienda. Para desactivarlo, basta con pulsar el botón otra vez.



(Sólo en modelos con dispensador) Función de conversión del indicador de temperatura (Fahrenheit - Celsius)

Pulse el botón Lock para entrar en modo de bloqueo. En modo de bloqueo, durante 10 segundos pulse simultáneamente el botón Light y el botón para dispensar agua para cambiar la escala de temperaturas (el ajuste por defecto es en grados Celsius).

◆ Modelo sin dispensador



Compartimento del congelador

Pulse el botón FRZ.SET y el ajuste de la temperatura cambia en el siguiente orden :

>>> Cambio secuencial de la temperatura <<<



Control de la temperatura

* Al conectar el refrigerador por primera vez, el modo de temperatura está ajustado en [Middle] (media).

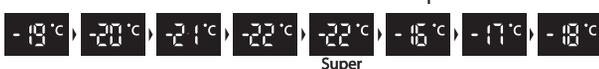
◆ Modelo con dispensador



Compartimento del congelador

Pulse el botón FRZ.SET y el ajuste de la temperatura cambia en el siguiente orden:

>>> >>> Cambio secuencial de la temperatura <<<



Congelación más rápida...



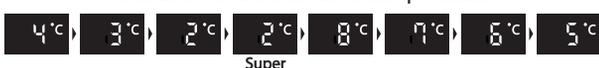
Congelación más rápida...

Para una congelación más rápida, pulse el botón FRZ.SET hasta que el LED Super se encienda. Para desactivarlo, basta con pulsar el botón otra vez.

Compartimento del refrigerador

Pulse el botón REF.SET y el ajuste de la temperatura cambia en el siguiente orden :

>>> Cambio secuencial de la temperatura <<<



Refrigeración o enfriamiento más rápido

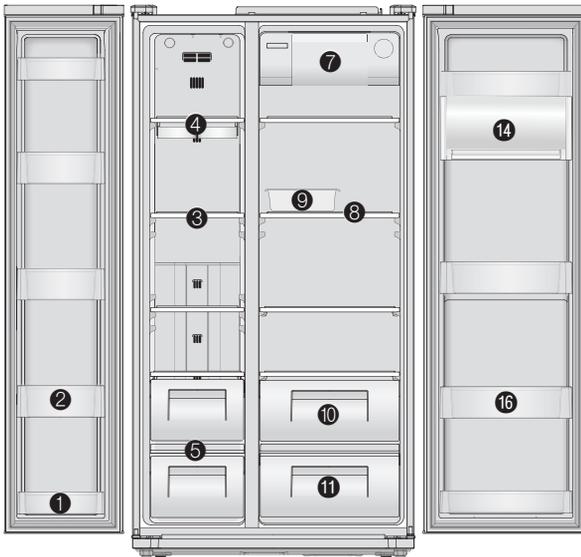
Para una congelación más rápida, pulse el botón REF.SET hasta que se encienda el LED "❄". Para desactivarlo, basta con pulsar el botón otra vez.

Precaución

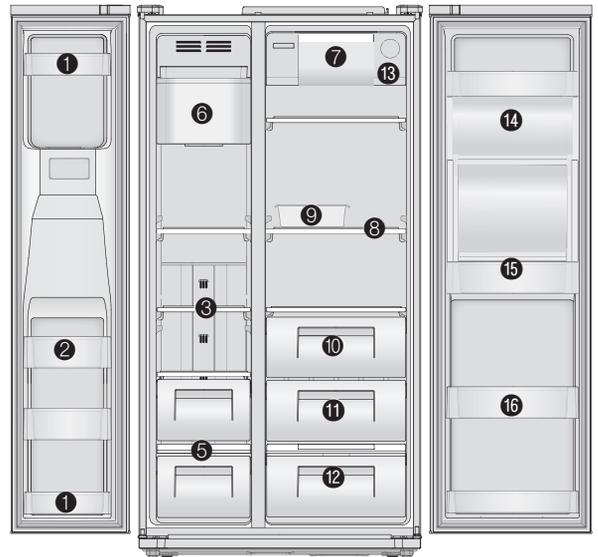
Si la temperatura ambiente es inferior a 5 °C, los alimentos almacenados en el refrigerador se pueden congelar.

Cómo utilizar los accesorios internos

◆ Modelo sin dispensador



◆ Modelo con dispensador



※ Este manual de instrucciones hace referencia a varios modelos. Las características reales varían dependiendo del modelo.

1. Compartimento de almacenamiento de la puerta

Para almacenar alimentos y helados durante breves períodos de tiempo.

2. Compartimento de almacenamiento de la puerta

Para almacenar alimentos congelados.

3. Compartimento del congelador

Para almacenar alimentos congelados como por ejemplo carne, pescado, helado...

4. Cubitera

(sólo en algunos modelos)

5. Cajón del congelador

Para almacenar alimentos desecados, carne o pescado durante largos períodos de tiempo.

6. Máquina de hacer hielo y almacenamiento

(Sólo en algunos modelos)

7. Enfriador de latas Xpress

Para almacenar bebidas (compartimento de enfriamiento rápido).

8. Estante del refrigerador

Para almacenar alimentos de uso habitual.

9. Cajón de huevos

(No utilice el cajón para almacenar cubitos de hielo ni lo coloque en el compartimento del congelador.)

10. Cajón de verduras

11. Cajón de la fruta

12. Cajón Magic Cool

(Sólo en algunos modelos)
Para más información, véase la página siguiente.

13. Filtro de agua

(sólo en algunos modelos)

14. Compartimento Multi Plus

Para almacenar medicamentos o productos cosméticos. (No está garantizada la conservación de productos como muestras científicas o medicamentos que requieran una gama de temperaturas específica.)

15. Compartimento para refrescos

(Sólo en algunos modelos)
Para latas, agua y bebidas de consumo frecuente.

16. Bolsillo para refrescos

Para almacenar alimentos refrigerados, leche, zumo, botellas de cerveza, etc.



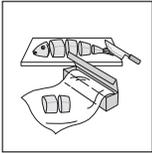
Precaución

- En el compartimento del congelador, no toque ni sostenga recipientes de comida con las manos mojadas.
 - ☞ Podría sufrir lesiones (sabañones o quemaduras por frío).
- No almacene medicamentos, muestras científicas, etc., en el refrigerador.
- No almacene verduras en el compartimento frío porque se podrían congelar.

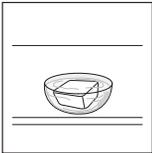
Consejos para el almacenamiento de alimentos



Lave los alimentos antes de almacenarlos.



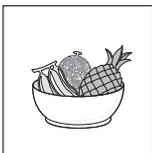
Divida y separe los alimentos en pequeñas porciones.



Coloque los alimentos que contengan agua o mucha humedad en la parte delantera de los estantes (cerca de la puerta). Si los coloca cerca de la salida de aire frío se pueden congelar.



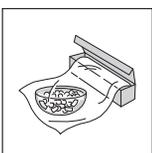
Para reducir el consumo de energía y para lograr un mayor rendimiento del refrigerador, deje que la comida tibia o caliente se enfríe antes de almacenarla.



Tenga cuidado a la hora de almacenar frutas tropicales como plátanos, piñas y tomates porque se deterioran fácilmente cuando la temperatura es baja.

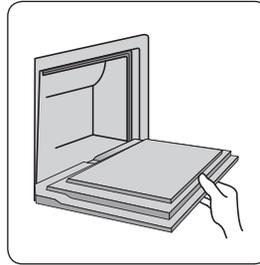


Deje el máximo espacio posible entre los alimentos. Colocar los alimentos demasiado cerca los unos de los otros dificulta la circulación de aire frío y el resultado será una mala refrigeración.

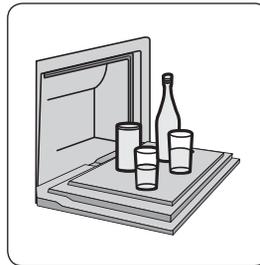


Para evitar los malos olores, no olvide tapar o envolver los alimentos.

Compartimento para refrescos (Sólo en algunos modelos)



1. Presione ligeramente la parte central superior del minibar para abrirlo. (Tipo "un solo toque")
 - Puede acceder al compartimento para refrescos sin necesidad de abrir la puerta, con lo que ahorrará electricidad.
 - La lámpara del refrigerador se enciende cuando se abre la puerta del compartimento para refrescos. De ese modo, resulta fácil identificar el contenido.



2. Puede colocar el vino o los alimentos encima de la cubierta del minibar abierta.
 - Dejar abierta la cubierta durante demasiado tiempo puede reducir la refrigeración.

Cajón Magic Cool (opcional)

■ Gráfico y función de control del cajón Magic Cool



Cuando se conecta la unidad por primera vez, el LED "FRESH" (alimentos frescos) se enciende.

Pulse el botón "SELECT" (seleccionar) y elija entre "FRESH" (fresco) → "VEGETABLE" (verduras) → "FISH" (pescado) → "MEAT" (carne).

Paso	Visualización	Temperatura objetivo
1°	FRESH	de 5°C a 6°C
2°	VEGETABLE	de 3°C a 4°C
3°	FISH	de -1°C a 0°C
4°	MEAT	de -3°C a -2°C

Cómo utilizar el dispensador (Para modelos con dispensador)

Seleccione el botón WATER (agua) o ICE (hielo) y presione ligeramente la palanca con el vaso.

Su selección saldrá al cabo de 1-2 segundos.

 Pulse el botón WATER y el icono se encenderá.

 Pulse el botón ICE y el icono se encenderá. [Cubitos de hielo (CUBED ICE)] → [Hielo picado (CRUSHED ICE)]



 Cuando limpie el cajón de los cubitos de hielo o no lo vaya a utilizar durante un largo período de tiempo, saque los cubitos de hielo que haya en el cajón de almacenamiento de hielo y pulse el botón ICE durante 3 segundos para bloquear la máquina de hacer hielo.

Precaución

- No utilice copas de poco grosor o vasos de cristal frágiles para sacar cubitos de hielo.
- Por su seguridad, no introduzca los dedos ni herramientas en la salida del dispensador.
- Si los cubitos de hielo tienen un color amarillento, deje de utilizar el dispensador y llame al proveedor.

Cómo utilizar la máquina de hacer hielo automática (Para modelos con dispensador)

- La máquina hace aproximadamente 10 cubitos de hielo (14-15 veces al día) de una vez. Si el cajón de almacenamiento de hielo está lleno, el proceso de producción de hielo se detiene.
- Es normal que se escuchen golpeteos en la máquina de hacer hielo: los cubitos de hielo hacen ruido al caer en el cajón de almacenamiento. Para evitar la aparición de malos olores, lave el cajón de almacenamiento de cubitos de hielo a menudo.
- Si la cantidad de hielo que hay en el cajón de almacenamiento es insuficiente, es posible que no se pueda dispensar hielo. Espere aproximadamente 24 horas para hacer más hielo.
- Si el hielo se dispensa con dificultad, compruebe que la salida del dispensador no esté bloqueada.

Si la máquina de hacer hielo no funciona

Si los cubitos de hielo se atascan y no se dispensan

- Saque el cajón de almacenamiento de hielo y separe los cubitos de hielo causantes del atasco.
- Si necesita ajustar la cantidad de agua que se suministra a la máquina de hacer hielo, llame al proveedor.

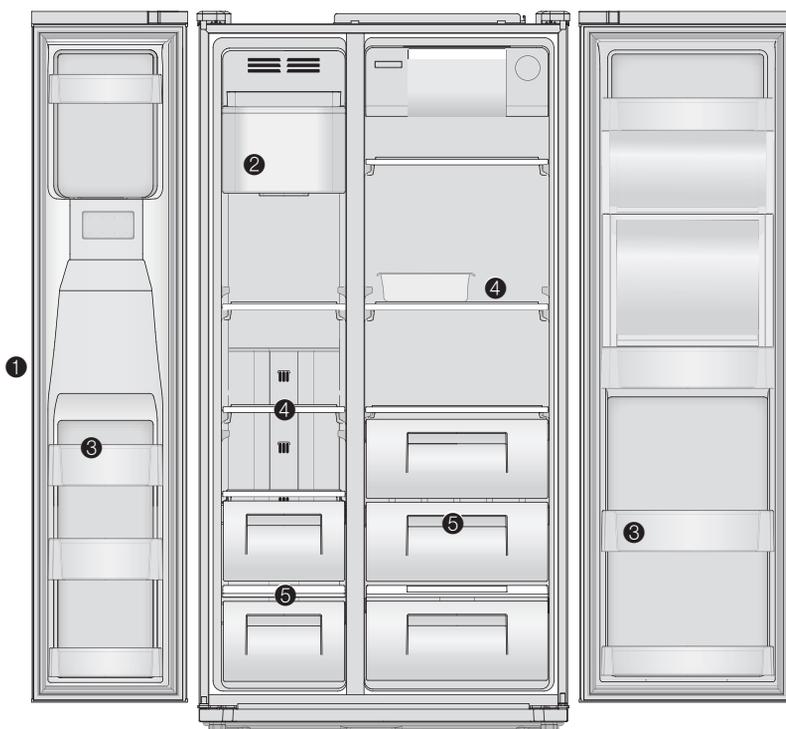
En caso de corte del suministro eléctrico

- Los cubitos de hielo que hay en el cajón podrían derretirse e ir a parar al compartimento del congelador.
- Si se prevé que el corte del suministro eléctrico durará varias horas, saque el cajón, retire los cubitos de hielo y vuelva a colocar el cajón.



Manipule los cubitos de hielo fuera del refrigerador.

Cuidado y limpieza

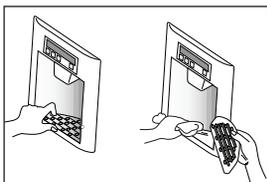


Primero, asegúrese de desconectar la unidad.

※ Las características reales varían dependiendo del modelo.

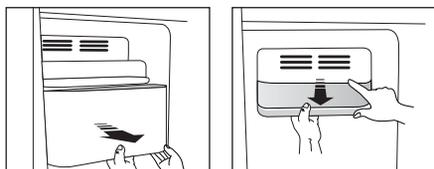
1 Estante del agua del dispensador

- Saque la rejilla colectora y limpie el estante del agua con regularidad. (El estante colector no es autodenante.)



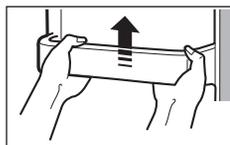
2 Cajón de almacenamiento de cubitos de hielo

- Para sacar el cajón, levántelo y tírelo hacia fuera.
- Para volverlo a colocar, encájelo en las ranuras laterales e introdúzcalo hasta el fondo. Si tiene dificultades para introducir el cajón hasta el fondo, sáquelo, gire el muelle que hay en el cajón o gire el mecanismo 45° y vuelva a introducir el cajón. No almacene cubitos de hielo durante largos periodos de tiempo.



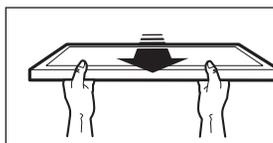
3 Bolsillos del congelador y del refrigerador

- Sujételos por ambos extremos y tire de ellos hacia arriba.



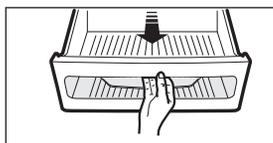
4 Estantes del congelador y del refrigerador

- Abra del todo las puertas y a continuación tire de los estantes hacia afuera para sacarlos.



5 Cajón de las verduras y cajón de la fruta

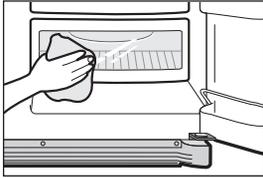
- Tire de ellos hacia fuera y levántelos un poco para sacarlos.



Limpieza

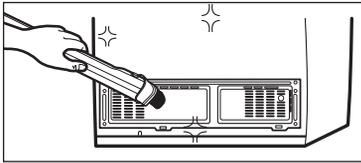
Accesorios internos

- Para limpiarlos, utilice un paño humedecido en agua y detergente suave (neutro).



Parte posterior (perfil de la máquina)

- Limpie el polvo de la rejilla con una aspiradora como mínimo una vez al año.



Precaución

No utilice gasolina, benceno, disolventes, etc., porque pueden dañar las superficies.



Antes de llamar al servicio técnico

Antes de llamar al servicio técnico, revise los siguientes consejos prácticos de resolución de problemas.



Problema

La unidad no enfría.
Mala congelación y refrigeración.

Comprobación

- 1 ¿Está desconectado el refrigerador?
- 2 ¿Está la temperatura ajustada en [Low Mode] (modo de baja temperatura)?
- 3 ¿Está el refrigerador expuesto a la luz solar directa o está situado cerca de un dispositivo calefactor?
- 4 ¿Es el espacio entre la parte posterior del refrigerador y la pared insuficiente?

Medidas correctivas

- 1 Conecte el refrigerador.
- 2 Ajuste el modo de temperatura en Middle (media) o High (alta).
- 3 Traslade la unidad a un lugar donde no quede expuesta a la luz solar directa y donde esté alejada de dispositivos calefactores.
- 4 Deje espacio suficiente (más de 10 cm) entre la parte posterior del refrigerador y la pared.



Problema

Los alimentos almacenados en el refrigerador se congelan.

Comprobación

- 1 ¿La temperatura está ajustada en [High]?
- 2 ¿La temperatura ambiente es demasiado baja?
- 3 ¿Se han almacenado alimentos que contienen mucha humedad cerca de la salida de aire frío?

Medidas correctivas

- 1 Ajuste la temperatura en [Middle] o [Low].
- 2 Si la temperatura ambiente es inferior a 5°C, los alimentos se pueden congelar. Traslade la unidad a un lugar donde la temperatura sea superior a 5°C.
- 3 Coloque los alimentos que contengan humedad en la parte del estante que queda cerca de las puertas.



Problema

El refrigerador hace un ruido extraño.

Comprobación

- 1 ¿Se ha instalado el refrigerador en un suelo irregular?
- 2 ¿Es el espacio entre la parte posterior del refrigerador y la pared insuficiente?
- 3 ¿Hay objetos u otros elementos tocando el refrigerador?

Medidas correctivas

- 1 Traslade el refrigerador e instálelo en un suelo nivelado.
- 2 Deje espacio suficiente.
- 3 Retire cualquier objeto que esté tocando el refrigerador.



Problema

El interior de la unidad desprende un olor desagradable.

Comprobación

- 1 ¿Están los alimentos almacenados destapados o no están envueltos?
- 2 ¿Están los estantes y bolsillos manchados de comida?
- 3 ¿Se han almacenado alimentos durante demasiado tiempo?

Medidas correctivas

- 1 Asegúrese de tapar y envolver los alimentos.
- 2 Límpielos a menudo. Una vez que el olor impregna esas piezas, no resulta fácil eliminarlo.
- 3 No almacene alimentos durante demasiado tiempo. Un refrigerador no es apto para almacenar alimentos de forma permanente.

Resolución de problemas. No se preocupe: aquí hallará la solución.

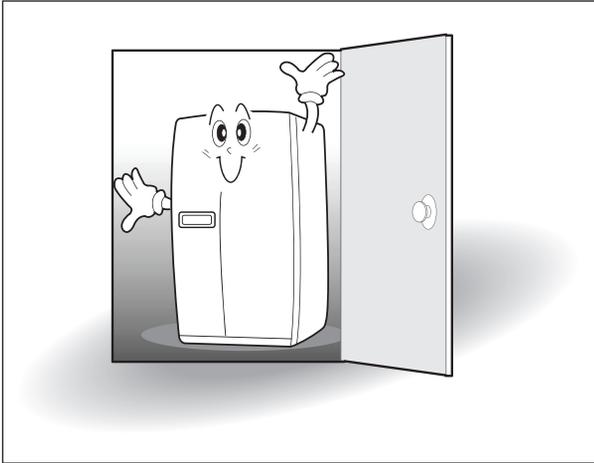
	Problema		Explicación
Calor	Las partes delantera y lateral del refrigerador están calientes.		<ul style="list-style-type: none"> ● Hay tubos (conductos de refrigeración) situados debajo de la superficie para impedir que se forme humedad.
Cuesta abrir la puerta.	Cuesta abrir la puerta.		<ul style="list-style-type: none"> ● Si cierra la puerta e inmediatamente después la vuelve a abrir, esta no se abre fácilmente. El aire caliente que entra en el refrigerador crea la diferencia de presión. Espere un minuto y la puerta se abrirá con facilidad.
Ruido extraño	En el refrigerador se escucha un ruido como de agua corriendo.		<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando el compresor empieza a o deja de funcionar, el refrigerante que genera el frío en el interior de la unidad y que fluye por los tubos puede hacer ese ruido. ● El agua descongelada también puede hacer ese ruido. (Este refrigerador incluye un sistema de descongelación automática.)
	Se escuchan crujidos o chasquidos.		<ul style="list-style-type: none"> ● Los componentes internos se encogen y/o expanden debido al cambio de temperatura. Cuando el interior de la unidad se enfría o cuando se abre la puerta se puede oír ese ruido.
	Se escucha un zumbido.		<ul style="list-style-type: none"> ● El compresor o los ventiladores para la circulación de aire frío pueden hacer ese ruido durante su funcionamiento. (Si el refrigerador está desnivelado, el ruido puede ser más fuerte.)
Escarcha y rocío	Hay rocío o escarcha en la pared y/o en la superficie de los recipientes de comida en el compartimento del congelador y del refrigerador.		<p>Se puede formar escarcha y/o rocío en los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Temperatura elevada y/o humedad elevada en el lugar donde se ha instalado el refrigerador. ● Si las puertas se dejan abiertas durante demasiado tiempo. ● Se han almacenado alimentos que contienen mucha humedad sin tapanlos o envolverlos. <ul style="list-style-type: none"> ※ Sucede lo mismo que cuando se vierte agua fría en un vaso de vidrio y se forma rocío en la superficie.
	Hay rocío en la estructura exterior.		<ul style="list-style-type: none"> ● Si en el lugar donde se ha instalado el refrigerador hay mucha humedad, esta humedad presente en el aire se adhiere a la superficie del refrigerador y forma el rocío.

Preparar la instalación

Primero, compruebe que el refrigerador pase por la entrada y la puerta.

Dimensiones (incluidas asas de las puertas)

(ancho*profundidad*altura) 906 mm x 735 mm x 1.770 mm

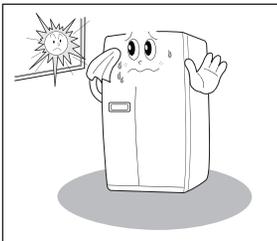


Elija un lugar adecuado para la instalación.

Deje espacio suficiente entre la parte posterior del refrigerador y la pared para que el aire pueda circular.



Evite la luz solar directa.



● Una vez elegido el lugar de instalación, siga las instrucciones correspondientes. Si la temperatura en el lugar donde instala el refrigerador es baja (inferior a 5 °C), los alimentos se pueden congelar o el funcionamiento del refrigerador puede ser deficiente.

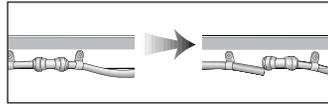
Si durante la instalación el refrigerador no pasa por una puerta...

(Esta guía hace referencia a varios modelos. Las características reales varían dependiendo del modelo.)

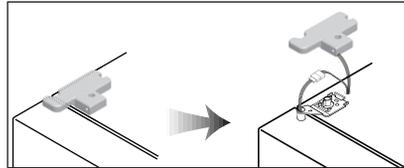
Desmontar la puerta del congelador

※ Primero, desmonte la cubierta inferior delantera si está montada.

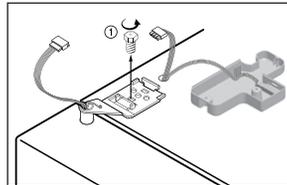
- 1 Saque el tubo del agua izquierdo. (Sólo en modelos con dispensador)



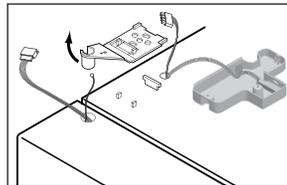
- 2 Desatornille la cubierta de la bisagra superior con un desatornillador.



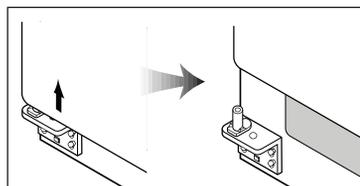
- 3 Gire el soporte de la bisagra superior en sentido contrario a las agujas del reloj 3-4 veces. Desconecte los cables de conexión.



- 4 Levante la parte delantera de la bisagra para sacarla. (Una vez quitada la bisagra, la puerta se puede sacar. Hágalo con cuidado.)

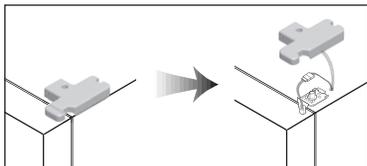


- 5 Tenga cuidado de no dañar el conducto de agua cuando saque la puerta.

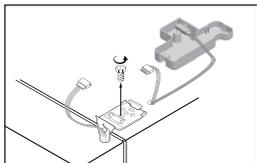


Desmontar la puerta del refrigerador

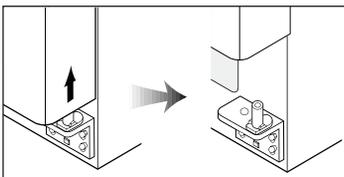
- 1 Destornille la cubierta de la bisagra superior con un destornillador. Introduzca un destornillador delgado en la ranura lateral de la cubierta para sacarla.



- 2 Gire el soporte de la bisagra superior en sentido contrario a las agujas del reloj 3-4 veces. Desconecte los cables de conexión (dependiendo del modelo).

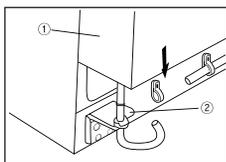


- 3 Levante la puerta para sacarla.



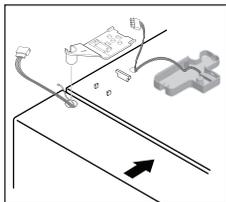
Volver a colocar la puerta del congelador

- 1 Primero, introduzca el tubo del agua en el orificio de la clavija de la bisagra inferior (sólo en modelos con dispensador).

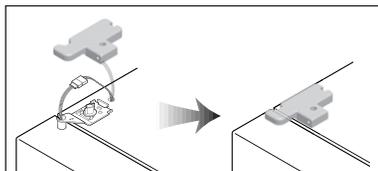


- 2 Sitúe la parte superior de la puerta cerca de la estructura exterior e introduzca la clavija de la bisagra superior en el orificio superior de la puerta del congelador.

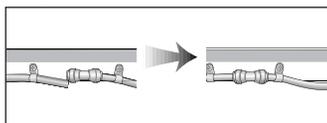
(Primero, introduzca la parte posterior de la bisagra en la ranura saliente y a continuación la parte delantera en el orificio superior de la puerta.)



- 3 Gire completamente el soporte de la bisagra. Conecte los cables de conexión y atornille el cable de conexión a tierra.

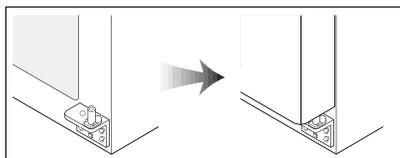


- 4 Introduzca el tubo del agua hasta el fondo del elemento acoplador. (Sólo en modelos con dispensador)

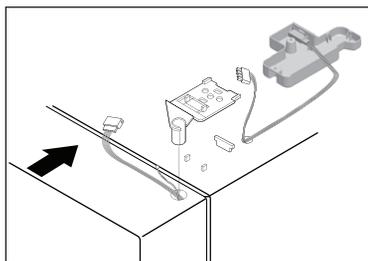


Volver a colocar la puerta del refrigerador

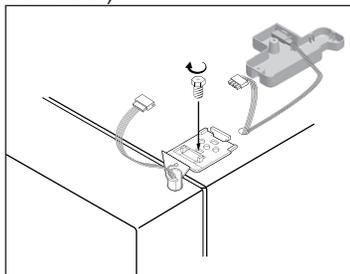
- 1 Introduzca el orificio inferior de la puerta del refrigerador en la clavija de la bisagra inferior.



- 2 Sitúe la parte superior de la puerta cerca de la estructura exterior e introduzca la clavija de la bisagra superior en el orificio superior de la puerta del refrigerador. (Primero, introduzca la parte posterior de la bisagra en la ranura saliente y a continuación la parte delantera en el orificio superior de la puerta.)



- 3 Gire completamente el soporte de la bisagra. Conecte los cables de conexión (dependiendo del modelo) y atornille el cable de conexión a tierra. Ajuste la cubierta de la bisagra superior hasta oír un clic y atorníllela.)



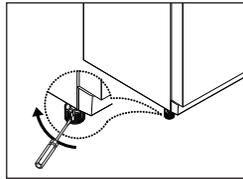
Nivelación del refrigerador y ajuste de las puertas (si fuera necesario)

El refrigerador debe estar nivelado para que su rendimiento y aspecto sean siempre óptimos.

(Si el suelo en el que se instala la unidad es irregular, las puertas del congelador y del refrigerador parecerán desniveladas.)

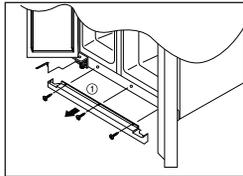
En caso de que la puerta del congelador quede más baja que la puerta del refrigerador...

- 1 Introduzca un destornillador (de punta plana) en una ranura de la rueda izquierda (parte inferior del congelador) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que la puerta quede nivelada. (Para elevar la puerta del congelador, gire el destornillador en el sentido de las agujas del reloj. Para bajarla, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj.)



※ Si la puerta del congelador no queda nivelada con el paso 1, haga lo siguiente:

- 2 Abra las puertas y desatornille y retire la cubierta delantera si está montada.



- 3 Introduzca una llave de tuercas (pieza A) en la tuerca de la bisagra (pieza 1) y gire la tuerca en el sentido de las agujas del reloj para destornillarla.
- 4 Introduzca una llave de tuerca (pieza B) en la tuerca de la bisagra (pieza 2) y gírela en el sentido de las agujas del reloj para bajar la puerta.
- 5 Cuando la puerta esté alineada, gire la tuerca (1) en sentido contrario a las agujas del reloj para asegurarla bien.

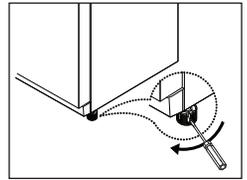
Introduzca una llave de tuercas (pieza A) en la tuerca de la bisagra (pieza 1) y gire la tuerca en el sentido de las agujas del reloj para destornillarla.

- 4 Introduzca una llave de tuerca (pieza B) en la tuerca de la bisagra (pieza 2) y gírela en el sentido de las agujas del reloj para bajar la puerta.
- 5 Cuando la puerta esté alineada, gire la tuerca (1) en sentido contrario a las agujas del reloj para asegurarla bien.

En caso de que la puerta del refrigerador quede más baja que la puerta del congelador...

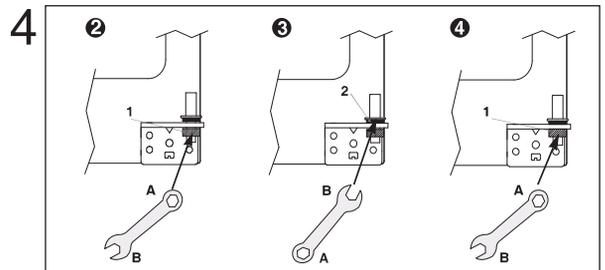
- 1 Introduzca un destornillador (de punta plana) en una ranura de la rueda derecha (parte inferior del refrigerador) y gírelo en el sentido de las agujas del

reloj hasta que la puerta quede nivelada. (Para elevar la puerta del refrigerador, gire el desatornillador en el sentido de las agujas del reloj. Para bajarla, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj.)



※ Si la puerta del refrigerador no queda nivelada con el paso 1, haga lo siguiente:

- 2 Introduzca una llave de tuerca (pieza A) en la tuerca de la bisagra (pieza 1) y gire la tuerca en el sentido de las agujas del reloj para destornillarla.
- 3 Introduzca una llave de tuerca (pieza B) en la tuerca de la bisagra (pieza 2) y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para elevar la puerta.



Cuando la puerta esté alineada, gire la tuerca (1) para asegurarla bien.

Cubierta delantera

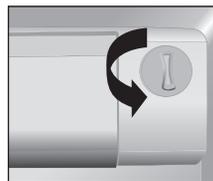
Después de la instalación y/o de nivelar las puertas, asegure la cubierta delantera con tornillos. (Primero, quite los tornillos del panel inferior delantero. Ajuste la cubierta hasta oír un clic y atorníllela.)



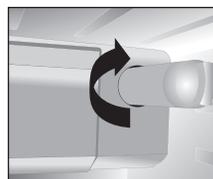
Precaución

- Para que la puerta se cierre con facilidad, la parte delantera del refrigerador debe quedar un poco más elevada que la parte trasera. Pero si la rueda se levanta demasiado para nivelar la puerta (p. ej.: la parte delantera del refrigerador queda mucho más elevada que la trasera) puede resultar difícil abrir la puerta.

Filtro del agua



1. Saque el tapón de cierre para instalar el filtro. (El dispensador de hielo y agua también se puede utilizar sin filtro de agua, en cuyo caso se deberá utilizar el tapón de cierre.)



2. Gire el filtro con cuidado en el sentido de las agujas del reloj.
 3. Cambie el filtro como mínimo cada 6 meses.
- ※ Para obtener un nuevo filtro, póngase en contacto con el servicio post venta.

Información relativa al filtro de agua

- Tras su uso, el sistema de agua está sujeto a baja presión. Tenga cuidado al sacar el filtro.
- Lave abundantemente el sistema de agua si el dispositivo no se ha utilizado desde hace tiempo o si el hielo y/o el agua saben o huelen mal. Para ello, dispense agua durante unos minutos.
Si el mal gusto o el mal olor persiste, sustituya el filtro.
- Si prevé que la temperatura será por debajo de los cero grados, saque el cartucho del filtro para que no se congele.
- Si cabe la posibilidad de que la presión aumente bruscamente en el tubo del agua... No instale el filtro de agua sin el correspondiente eliminador de aumentos bruscos de la presión. En caso de dudas acerca de si se pueden producir aumentos bruscos de la presión en el tubo del agua, póngase en contacto con un experto en instalación.
- Después de instalar un nuevo filtro:
Deseche el hielo producido en las primeras 24 horas después del encendido.
- Si no se ha eliminado hielo durante un largo periodo de tiempo: vacíe el compartimento del hielo y deseche el hielo producido durante las próximas 24 horas.

Cómo instalar el conducto de agua (Sólo en modelos con dispensador)

1. La presión del agua debe ser de 2,0-12,5 kgf/cm² (0,196-1,226 MPa) o más para que la máquina de hacer hielo automática (Ice Maker) funcione.
Compruebe la presión del agua del grifo: si una taza de 180 cc se llena en menos de 10 segundos, la presión es correcta.
2. Cuando instale los tubos del agua, asegúrese de que no estén cerca de superficies calientes.
3. El filtro de agua sólo filtra el agua, no elimina bacterias ni microbios.
4. Si la presión del agua no es lo suficientemente alta como para que la máquina de hacer hielo funcione, pida a su fontanero que le suministre una bomba de presión hidráulica adicional.
5. La vida útil del filtro depende de la frecuencia de su uso. Recomendamos que sustituya el filtro como mínimo una vez cada 6 meses.
6. Una vez instalados el refrigerador y el sistema de conductos de agua, seleccione [WATER] (agua) en el panel de control y pulse el botón durante 2-3 minutos para llenar de agua el depósito y el dispensador.
7. En la conexión de tubos y/o conductos utilice cinta selladora para garantizar que no haya fugas de agua.
8. El tubo del agua se tiene que conectar al conducto de agua fría.

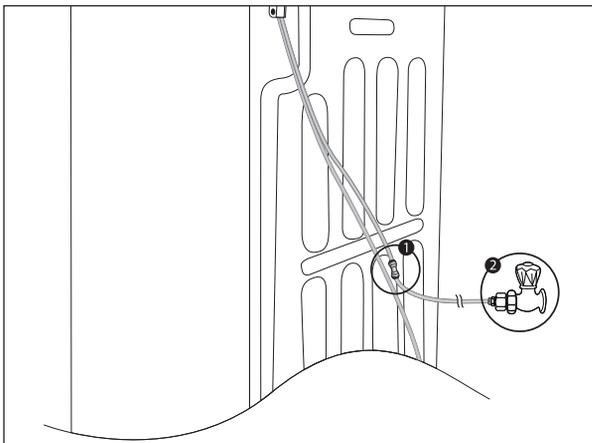
KIT DE SUMINISTRO DE AGUA

※ Compruebe que se hayan suministrado las piezas que se indican a continuación para instalar el suministro de agua.

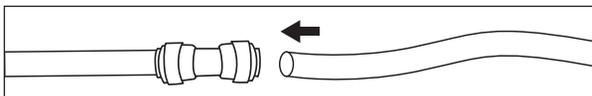
Póngase en contacto con su proveedor para que le suministre las demás piezas necesarias.



Método de instalación (Sólo en modelos con dispensador)



1. Conectar la unidad



2. Conectar el tubo de agua al grifo

Figura A

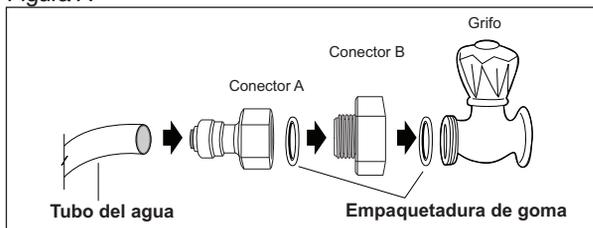
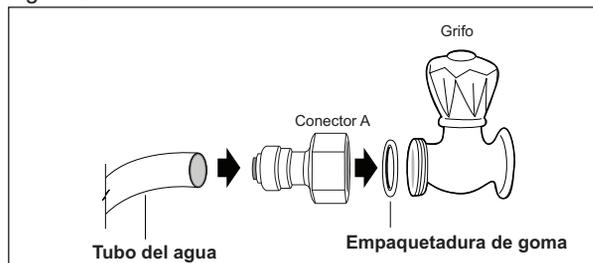


Figura B



Introduzca la arandela de goma en el conector de rosca y atorníllelo en el grifo del agua.



GARANTIA

JAMES garantiza esta unidad por el término de UN AÑO a partir de la fecha de compra contra todo defecto de fabricación.

La unidad sellada hermética (motocompresor) está garantizada por el término de DOS AÑOS.

Para que esta GARANTIA sea válida es imprescindible exhibir el PRESENTE CERTIFICADO CON LA FACTURA ORIGINAL DE COMPRA en donde deben constar el NOMBRE DEL COMPRADOR, FECHA, MODELO Y NUMERO DE SERIE DEL PRODUCTO.

La presente garantía cubre los defectos de fabricación y/o piezas defectuosas EXCLUYENDO los defectos producidos por mal trato o uso indebido, **como así tampoco cuando se verifique intervención ajena a nuestros servicios autorizados.**

Durante el período de garantía, **JAMES** se compromete a reparar o sustituir sin cargo las piezas defectuosas **garantizadas**, siendo de cargo del usuario el costo de traslado del Servicio Técnico al lugar donde se encuentra el aparato, así como también los gastos de transporte del aparato (envío al Servicio Técnico y devolución al usuario).

Esta garantía excluye nuestra responsabilidad por daños y perjuicios directos o indirectos que pudieren sufrir el adquirente, usuarios o terceros.

No están incluidas en esta garantía cristales, plásticos, rayas y/o abolladuras que pudieran ocasionarse durante el transporte del aparato.

También serán de cargo del usuario los fletes por transportes desde y hacia el interior de la República.

Vencido el plazo de la garantía, la unidad continuará **RESPALDADA** por **JAMES** mediante atención mecánica, mantenimiento y/o suministro de repuestos.

La empresa se reserva el derecho de efectuar cualquier tipo de modificación en este producto sin previo aviso.

JAMES S.A.

Fraternidad 3948
Tel.: 2309 6631*
C.P. 11900 / Montevideo – Uruguay
E-mail: service@james.com.uy
Página web: www.james.com.uy
Service Maldonado – Tel: 4222 9897

JAMES PARAGUAY S.A.

Dr. E. López Moreira 6655
Asunción - Paraguay
Tel: (595) 21 – 612 849 / 614 950
Fax: (595) 21 – 614 949
E-mail: jamespar@james.com.py

